



< timetorelax

С момента основания компании в 2000 году марка CASADA ассоциируется с высококачественной продукцией в области здоровья и фитнеса.

На сегодняшний день продукция CASADA доступна во всем мире. Постоянное совершенствование, характерный дизайн и нацеленность на улучшение качества жизни являются отличительными признаками продукции CASADA, ее надежности и высокого качества.

Поздравляем!

Приобретением этого массажного кресла Вы подтвердили сознательное отношение к своему здоровью.

Для того чтобы долгое время использовать преимущества этого устройства, мы просим Вас внимательно изучить и соблюдать правила техники безопасности.

Желаем Вам с удовольствием пользоваться Вашим личным массажным креслом Hilton III.

Содержание

Инструкции по технике безопасности	62
Противопоказания	63
Устранение неисправностей.....	64
Сборка	65
Дистанционное управление	66
Экран.....	67
Особые преимущества	70
Технические характеристики.....	72
Декларация соответствия требованиям ЕС	72
Гарантийные условия	73

Инструкции по технике безопасности



До начала эксплуатации массажного кресла просим внимательно прочитать приведенные ниже инструкции — это необходимо для обеспечения исправного функционирования и оптимальной эффективности устройства. Сохраняйте настоящее руководство по эксплуатации для дальнейшего применения!

- Массажное кресло соответствует современному уровню техники и актуальным правилам по обеспечению безопасности.
- Массажное кресло оборудовано секциями с подогревом. Людям, чувствительным к тепловому воздействию, следует аккуратно пользоваться данной продукцией. (МЭК 60335-2-32)
- Кресло не нуждается в техническом обслуживании. Все возможные ремонтные работы должны проводиться только квалифицированными специалистами.
- Ненадлежащее обращение, а также несанкционированный ремонт запрещены из соображений безопасности и могут привести к потере гарантии.
- Во избежание несчастных случаев не просовывайте пальцы между массажными роликами.
- Не прикасайтесь влажными руками к штепсельной вилке.
- Избегайте контакта кресла с водой, воздействия высокой температуры, а также прямых солнечных лучей.
- Не используйте массажное кресло в помещениях с повышенной влажностью, например, в ванной комнате.
- Не используйте массажное кресло в помещениях малого объема или в местах с неисправной вентиляцией, где не обеспечивается приток свежего воздуха.
- В случае, если устройство не используется в течение длительного периода времени, извлеките штепсельную вилку из розетки, чтобы исключить риск короткого замыкания.
- Не используйте поврежденные кабели, штекеры и неплотные контакты.
- Если кабели/штекеры повреждены, они должны быть заменены изготовителем, представителем сервисной службы или квалифицированными специалистами.
- В случае неправильного функционирования необходимо немедленно отсоединить устройство от сети электропитания.
- Компания снимает с себя ответственность за ущерб, причиненный в случае использования продукции не по назначению или неправильного ее использования.
- Во избежание чрезмерной нагрузки на мускулатуру и нервную систему ежедневная продолжительность массажа не должна превышать 30 минут.
- Никогда не используйте острые и режущие предметы во время массажа, чтобы не допустить повреждений массажного кресла.
- Используйте только подходящие к вилке розетки и убедитесь, что вилка полностью вставлена в розетку, чтобы уменьшить риск возникновения короткого замыкания и пожара.
- После использования и перед чисткой следует отключать массажное кресло от источника питания.
- Не разрешайте детям до 14 лет производить очистку или обслуживание продукции без надзора.
- В случае непредвиденного перебоя подачи электроэнергии во время использования кресла, немедленно переведите выключатель в положение OFF (Выкл.) и извлеките вилку из розетки, чтобы избежать повреждения массажного кресла.
- Не используйте массажное кресло, если электрические кабели влажные или повреждены.
- В случае если дети, люди с ограниченными физическими возможностями или пожилые люди используют кресло или находятся рядом с ним, не оставляйте их без присмотра.
- Не используйте массажное кресло непосредственно после приема пищи или если вы находитесь под воздействием алкоголя.
- Используйте устройство только в целях, описанных в инструкции по эксплуатации.
- Используйте только те дополнительные принадлежности, которые предоставляет поставщик.
- Не стойте, не сидите, не прыгайте на подставке для ног во избежание повреждений.
- Не пытайтесь сидеть на подлокотниках и спинке кресла во избежание повреждений и риска получения травмы.
- Регулярно проводите уборку кресла и избегайте попадания посторонних предметов во внутреннюю часть массажного кресла.
- Не пытайтесь передвинуть кресло, потянув за кабель питания.
- При изменении положения подставки для ног или спинки кресла убедитесь в том, что под ними нет других предметов.
- Данная продукция предназначена исключительно для домашнего использования.
- В случае повреждения гибкого кабеля питания его следует заменить на другой гибкий кабель, предназначенный для таких же целей, либо следует приобрести подходящий сменный кабель у производителя или в сервисном центре.

Противопоказания

Если Вы не уверены, можно ли Вам использовать массажное кресло, проконсультируйтесь с врачом.

- Использование массажного кресла запрещено во время беременности и в случае одного/нескольких перечисленных ниже заболеваний: недавно полученные повреждения, тромбозные заболевания, любые виды воспалений и отечности, а также рак. Если вы на данный момент проходите курс лечения каких либо заболеваний или расстройств, перед проведением массажа необходимо проконсультироваться с врачом.
- Лица с физическими патологиями, а также лица с расстройствами восприятия и психики, а также лица с недостаточным опытом и знаниями должны использовать кресло только под наблюдением и руководством лиц, ответственных за их безопасность.
- Во избежание возникновения какого-либо дискомфорта или опасностей в процессе использования массажного кресла мы рекомендуем указанной ниже группе лиц перед применением устройства проконсультироваться с врачом:
 - лица, не способные к самостоятельному передвижению,
 - лица, проходящие терапевтическое лечение,
 - пациенты с заболеваниями спины, лица с жалобами на позвоночник или его искривление,
 - лица, использующие кардиостимулятор.

- При возникновении болевых ощущений во время массажа немедленно прекратите использование кресла.
- В случае получения травм в процессе использования кресла немедленно обратитесь к врачу.
- Не массируйте покрасневшие, опухшие или воспаленные участки кожи.
- Данное массажное кресло предназначено исключительно для домашнего оздоровительного массажа и не является устройством для медицинского массажа. Поэтому его использование не может заменить соответствующего лечения.
- Рекомендуется использовать массажное кресло ежедневно в течение 30 минут. Длительность массажа одного участка тела не должна превышать 15 минут за один раз, эффект от чрезмерного воздействия массажа может быть отрицательным.
- Устройство не предназначено для детей младше 14 лет.
- Дети до 14 лет должны использовать кресло под присмотром. Следует убедиться, что дети не используют массажное кресло для игры.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СИСТЕМЫ BRAINTRONICS

- Психические расстройства (например, шизофрения, биполярное расстройство, эндогенная депрессия).
- Расстройства личности.
- Эпилепсия и подобные припадки.
- Болезни сердца.
- Заболевания центральной нервной системы.
- Тромбоз.
- Эндогенная депрессия.
- СДВГ (гипоактивный).
- Недавно перенесенный сердечный приступ или инсульт.
- Умственная неполноценность.
- Зависимость, например, от наркотиков или алкоголя, или зависимость от лекарственных препаратов.
- Регулярный прием психотропных средств.
- Беременность.

ПРИМЕЧАНИЕ: По этическим и правовым причинам систему braintronics нельзя использовать для детей и подростков без явно выраженного разрешения их законных представителей. Лица, для которых медитация может противоречить их религиозным убеждениям, должны воздержаться от использования данной продукции.

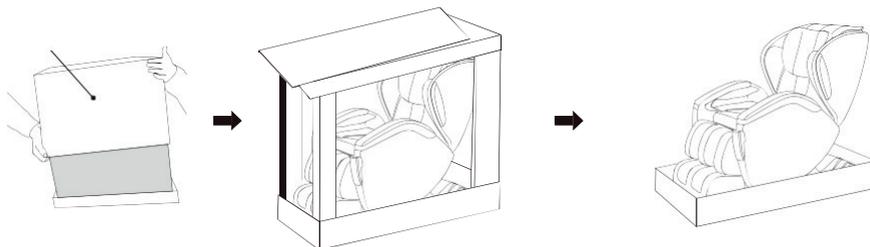
Устранение неисправностей

В случае возникновения неисправности немедленно завершите использование кресла во избежание несчастных случаев и вытащите вилку из розетки. Если описанные ниже меры не помогут устранить неисправность, обратитесь в центр обслуживания клиентов.

НЕИСПРАВНОСТЬ	РЕМОНТ
Массажное кресло не работает, хотя вилка вставлена в розетку.	<ol style="list-style-type: none">1. Убедитесь в том, что кабель питания, а также устройство подключения дистанционного управления подсоединены правильно.2. Убедитесь, что выключатель массажного кресла переведен в положение ON («ВКЛ.»).
Массажное кресло не работает, хотя вилка вставлена в розетку.	<ol style="list-style-type: none">1. Убедитесь в том, что кабель питания, а также устройство подключения дистанционного управления подсоединены правильно.2. Массажное кресло автоматически отключилось из-за перегрева. Отключите кресло от источника питания и дайте ему остыть в течение 30-50 минут.
Массажное кресло и пульт дистанционного управления не работают.	После завершения массажной программы массажное кресло автоматически переводится в режим ожидания. Нажмите еще раз кнопку включения, чтобы повторно активировать массажное кресло.

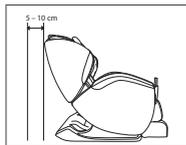
Сборка

I. ВСКРЫТИЕ УПАКОВКИ И ИЗВЛЕЧЕНИЕ КОМПЛЕКТУЮЩИХ



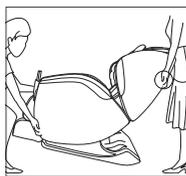
1. Разрежьте клейкую ленту на внешней части упаковки и поднимите ее для снятия.
2. Затем снимите упаковочный материал с массажного кресла.
3. Снимите упаковку с комплектующих.
4. Комплектующие поставляются в следующем объеме: руководство по эксплуатации, кабель питания, пульт дистанционного управления.

II. ОСМОТР ВСЕГО МАССАЖНОГО КРЕСЛА И РАЗГЛАЖИВАНИЕ ЧЕХЛА



III. НАСТРОЙКА МАССАЖНОГО КРЕСЛА

1. Достаньте массажное кресло из упаковки и установите его в помещении в соответствии с подробным описанием, приведенным в следующем разделе.
2. Убедитесь, что между спинкой и стеной, а также между подставкой для ног и любой мебелью есть расстояние как минимум 5-10 см. В противном случае будет невозможно отрегулировать спинку и подставку для ног. 5-10 см.



IV. ПЕРЕМЕЩЕНИЕ МАССАЖНОГО КРЕСЛА

1. Крепко возьмитесь за спинку кресла обеими руками, как показано на рисунке слева, и наклоните кресло примерно на 45°. Осторожно перемещайте кресло при помощи роликов вперед, чтобы установить его на подходящее место.

Примечание:

- Не наклоняйте кресло в одиночку.
- Не перемещайте кресло, когда в нем находится человек.
- Если перемещение кресла может повредить покрытие пола под ним, не перемещайте кресло.
- Надежно удерживайте кресло, чтобы избежать его падения.



Массажное кресло оборудовано секциями с подогревом. Людям, чувствительным к тепловому воздействию, следует аккуратно пользоваться данной продукцией. (ICE 60335-2-32)

Дистанционное управление



- [1] Регулировка ширины
- [2] Регулировка скорости
- [3] Регулировка интенсивности давления воздуха
- [4] Массаж давлением воздуха
- [5] Ролики в подножке
- [6] Включение/выключение
- [7] Пауза
- [8] Таймер
- [9] Режим сна
- [10] Подогрев зоны спины
- [11] Демонстрационная программа
- [12] Шиatsu
- [13] Разминание
- [14] Разминание + постукивание

- [15] Постукивание
- [16] Роликовый массаж
- [17] Управление спинкой и подставкой для ног
- [18] Положение невесомости 2
- [19] Экран
- [20] Положение невесомости 1
- [21] Направление массажных роликов вверх
- [22] Точечный массаж
- [23] Направление массажных роликов вниз
- [24] Область массажа
- [25] Автоматические программы и программы Braintronics

Дистанционное управление



Регулировка ширины

Регулировка расстояния между массажными роликами.



Регулировка скорости

Установка одной из трех скоростей массажа для постукивания, разминания, двойного действия и шиацу.



Настройка интенсивности воздушного давления

3-ступенчатая регулировка интенсивности массажа при помощи воздушных подушек



Массаж давлением воздуха

При быстром нажатии данной кнопки у вас появляется возможность выбора отдельных областей массажа:

Стопы/лодыжки ▶ руки ▶ плечи ▶ стопы/лодыжки/руки ▶ стопы/лодыжки/руки/ плечи. При более продолжительном удерживании кнопки автоматически выбирается комбинация различных зон.



Ролики в подножке

Запуск и остановка массажа ножным роликом.



Включение/выключение

Включение/выключение массажного кресла. Многократное нажатие кнопки отключает все функции массажного кресла и возвращает его первоначальное положение.



Пауза

Все функции приостанавливаются. Повторное нажатие данной кнопки возобновляет все ранее выбранные функции.



Таймер

Выбор желаемой продолжительности массажа. Диапазон регулировки 5–30 минут. Стандартная продолжительность – 15 минут.



Режим сна

Если вы нажимаете эту кнопку в начале или во время автоматической программы, кресло не возвращается в первоначальное положение в конце программы, а, наоборот, позволит вам остаться в лежачем положении.



Подогрев зоны спины

Запуск/остановка функции подогрева зоны спины



Демонстрационная программа

Запуск/остановка функции подогрева зоны спины



Шиацу

Массаж шиацу – это вид физиотерапии, разработанный в Японии, но первоначально возникший в традиционной китайской медицине.



Разминание

В режиме разминания массажные головки перемещаются вертикально и горизонтально. Таким образом, стимулируется кожная ткань и увеличивается приток крови к данной зоне.



Разминание + постукивание

Комбинация разминания и постукивания с регулируемой интенсивностью и скоростью.

Дистанционное управление



Роликовый массаж

В режиме роликового массажа позвоночник растягивается и расслабляется благодаря перекатывающимся движениям туда и обратно.



Постукивание

Массаж постукиванием способствует притоку крови и расслабляет напряженные мышцы.



Управление спинкой

Данная кнопка управляет положением спинки и подставки для ног.



Управление подставкой для ног

Нажмите и удерживайте кнопку для регулировки подставки для ног.



Невесомость

Положение невесомости: при каждом нажатии кнопки включается настройка между одним из двух различных автоматических наклонных положений.



Направление массажных роликов вверх

Нажатие данной кнопки во время ручной программы позволяет регулировать массажные головки по направлению вверх и вниз.



Точечный массаж

Точечный массаж позволяет самостоятельно выбрать зону и метод массажа, чтобы промассировать нужную область спины.



Выбор зоны массажа

Если вы активировали точечный массаж, вы можете выбрать следующие зоны массажа в ручном режиме:

От точки в точке ▶ Спина ▶ Поясница ▶ Ягодицы ▶ Спина и поясница ▶ Поясница и ягодицы ▶ Вся спина



Автоматическая зона 1 – восстановление:

Борется с признаками слабости и восстанавливает энергию.



Автоматическая зона 2 – массаж глубоких тканей:

Концентрируется на глубоких мышечных тканях, противодействует с судорогам и мышечным болям.



Автоматическая зона 3 – вытягивание/растяжение:

Эта специально разработанная программа растягивающего массажа поможет вам вспомнить приятное чувство растягивания. Нежный массаж, представляющий собой комбинацию различных методик растягивания, расслабляет ваше напряженное тело.



Автоматическая зона 4 – снятие усталости/восстановление:

Методика проникающего массажа (давление и разминание) обеспечивает разгрузку ваших суставов. Идеальный массаж для укрепления и расслабления вашей спины и ног.



Йога

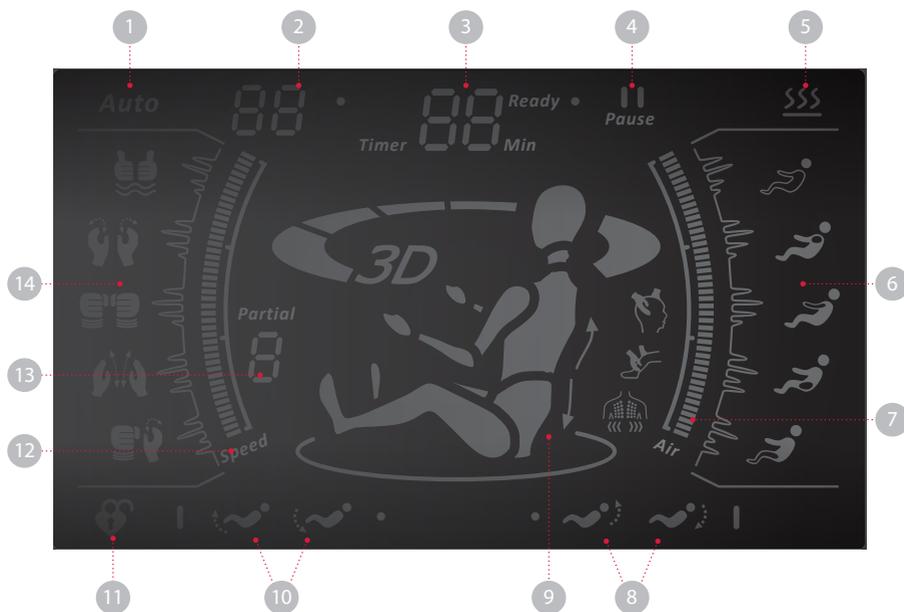
Адресный расслабляющий массаж активирует ваше тело и обладает стимулирующим воздействием на все ваше тело.



Расслабление

Просто отклонитесь назад, отключитесь от внешнего мира, расслабьтесь и восстанавливайте силы.

Экран



[1] Включен автоматический режим.

[2] Отображение выбранных автоматических программ.

[3] Оставшееся время массажной программы.

[4] Активирована функция «Пауза».

[5] Активирована функция подогрева.

[6] Отображение каждого активированного положения воздушных подушек.

[7] Интенсивность воздействия воздушных подушек.

[8] Отображение состояния регулировки спинки.

[9] Отображение текущего положения массажных роликов.

[10] Отображение состояния регулировки подставки для ног.

[11] Включение/отключение функции «Сон».

[12] Отображение настроек скорости.

[13] Отображение выбранных зон массажа.

[14] Отображение используемых методик массажа.

Отличительные особенности



РОЛИКОВЫЙ МАССАЖ

РОЛЛИНГ – это приятное попеременное напряжение и расслабление мышц, он обладает особенным успокаивающим и расслабляющим действием. Эта техника часто применяется при завершении массажа для расслабления мышц и релаксации



РАЗМИНАНИЕ

Кожа и мышцы разминаются либо между большим и указательным пальцами, либо между обеими руками. Эта техника массажа чаще всего применяется для снятия напряжения.



СЖАТИЕ ВОЗДУХА

Надутые и сдутые воздушные подушки совершают накачивающие движения, которые вызывают естественные сокращения мышц. Благоприятно влияет также на область икр и стоп.



ПРОГРЕВ

Проникающее внутрь и распространяющее тепловое воздействие позволяет превосходно расслабиться. Благодаря глубокому проникновению тепла, эта функция особенно благотворно влияет на напряженные мышцы.



ПОКОЛАЧИВАНИЕ

При поколачивании производят короткие постукивающие движения при помощи ребра ладони, кулака или ладони. Это стимулирует приток крови к коже и расслабляет напряженные мышцы. Если применять технику поколачивания на уровне груди, то это способствует растворению слизи в легких.



ПОСТЕПЕННОЕ РАЗМИНАНИЕ

Действенное сочетание разминания и поколачивания.



ШИАЦУ

Шиацу (надавливание пальцами) – это разработанная в Японии техника лечения тела. Массаж состоит из мягких ритмичных глубоко проникающих растяжений и поворотов. Целью шиацу является стимулирование отдельных точек на теле и обеспечение подвижности мышц.



МАССАЖ СТОП

Массаж стоп класса люкс – скорость движения массажных роликов можно отрегулировать.



L ФОРМА МАССАЖНОЙ КАРЕТКИ

В данном массажном кресле проводится глубокий массаж всего тела от шеи до ягодиц



ZERO SPACE-ЭКОНОМИЯ ПРОСТРАНСТВА

В положении массажное кресло передвигается вперед, и поэтому нужно только 5 см до стены позади. Экономия пространства и удобство!



НУЛЕВАЯ ГРАВИТАЦИЯ

Вы примите положение, знакомое космонавтам как ощущение невесомости.



МАССАЖ 3D

Для этой новой техники массажа роботизированное устройство движется не только вверх и вниз, но и вперед и назад.

Отличительные особенности



РЕГУЛИРУЕМАЯ ПОДУШКА

Массажные ролики могут быть перемещены вверх или вниз в любую позицию в области плеч и шеи.



МАССАЖ ЗОНЫ СПИНЫ

Удобно и применимо к области массажа любого размера.



РЕГУЛИРУЕМАЯ ПОДСТАВКА ДЛЯ СТОП

Подставку для стоп можно удлинять, поэтому ее можно приспособить к разным размерам тела.



РЕГУЛИРУЕМАЯ СПИНКА И ПОДСТАВКА ДЛЯ СТУПНЕЙ

Возможность регулировки спинки и подставки для ступней делает выбор положения тела еще более удобным.



BRAINTRONICS

Ритмичные звуки одной из восьми специальных программ Braintronics, на 21 минуту погружают в медитацию (альфа-состояние). Такое расслабление восстанавливает силы не хуже чем 2 часа сна.



ЗОНА КОМПРЕССИОННОГО МАССАЖА

Три зоны компрессионного массажа (всего тела, рук и ног / нижней части тела).



СВЕТИЛЬНИК-ПРОЖЕКТОР

Массажные ролики могут проводить массаж в конкретной точке тела.



ЙОГА

Целенаправленный растягивающий массаж активизирует Ваше тело и обладает оживляющим воздействием на весь организм.



СКОРОСТЬ

Регулируемая скорость массажа.



ШИРИНА

Расстояние между массажными роликами можно регулировать (узкий, средний и широкий).



АКУПУНКТУРНЫЕ ТОЧКИ

Массаж важнейших акупунктурных точек (на бедрах, икрах и лодыжках).



BLUETOOTH

Беспроводная передача данных.

Технические характеристики

Размеры в вертикальном положении:	140 x 80 x 116 cm
Размеры в наклонном положении:	173 x 80 x 88 cm
Вес:	86 kg
Напряжение:	220-240 В переменного тока, 50/60 Гц
Номинальная мощность:	не более 230 Вт
Номинальное время работы:	15 минут
braintronics:	21 минута
Сертификаты:	



Декларация соответствия требованиям ЕС

Декларация соответствия требованиям ЕС Соответствует европейским нормам EMC 2014/30/EU и LVD 2014/35/EU.

Гарантийные условия

Гарантийные обязательства согласно выданному гарантийному талону. При обращении в сервисную службу наличие гарантийного талона обязательно!

Компания «Касада Интернешнл ГмбХ»
ОбермайерсФельд, 3
г. Падерборн, Германия, 33104
info@casada.com
www.casada.com

Генеральный импортёр в России:
ООО «Касада»
117041 г. Москва
Ул. Академика Понрягина, д.21, корпус 1,
помещение VII, ком 1
тел (495) 740-54-25
эл. адрес: info@casada.ru
Адрес в интернете: casada.ru

Авторские права на изображения и тексты принадлежат компании «CASADA International GmbH» и не могут использоваться без явно выраженного ее согласия.

Авторское право © 2018 CASADA International GmbH. Все права сохранены.





< timetorelax

Od 2000 roku – kiedy CASADA została założona, nazwa ta jest symbolem najwyższej jakości produktów wellness & spa.

Dziś produkty CASADA są dostępne w przeszło 37 krajach na całym Świecie! Ciągła ewolucja, niepowtarzalny design oraz niekończące się dążenie w kierunku poprawy jakości życia, wyróżniają produkty CASADA tak samo, jak najwyższa jakość naszych produktów, na której można polegać.